

136. sz. Ajánlás

a fiatalok speciális foglalkoztatási és szakmai képzési programjairól

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben, és amely 1970 június 3-án ötvennegyedik ülészakára ült össze, és

Felidézve a Fiatalok képzéséről és foglalkoztatásáról szóló önálló nemzetközi munkaügyi Egyezmények és Ajánlások rendelkezéseit, különösképpen a Munkanélküliségről (fiatalok) szóló 1935. évi Ajánlást, a Szakképzésről szóló 1961. évi Ajánlást, és a Foglalkoztatáspolitikáról szóló 1964. évi Egyezményt és Ajánlást, és

Figyelembe véve, hogy a fiatalok speciális foglalkoztatási és szakmai képzési programjai – amelyeknek célja a szükséges készségek átadása a fiatalok számára, hogy azok alkalmazkodhassanak a társadalmi változásokhoz, és aktívan részt vehessenek országuk fejlődésében – a fiatalok foglalkoztatási problémáinak olyan megközelítését jelentik, amelyek kiegészítik a már meglévő eszközöket, és

Megemlítve, hogy azok a problémák, amelyeket e megközelítés kezelni kíván, csak a közelmúltban váltak széles körben jelentőssé, és

Figyelembe véve, hogy az ilyen speciális programok céljait, módszereit és biztosítékait kijelölő eszközöket oly módon szükséges kialakítani, hogy azok teljes mértékben megfeleljenek e szolgáltatás feltételeire vonatkozó korábbi nemzetközi munkaügyi normáknak, különösképpen a Kényszermunkáról szóló 1930. évi Egyezménynek és a Kényszermunka felszámolásáról szóló 1957. évi Egyezménynek, és

Miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el a Fiatalok speciális foglalkoztatási és szakmai programjaival kapcsolatban, - amely kérdés az ülésnapirendjének tizedik pontjaként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat Ajánlás formájában adja közre,

a mai napon, 1970. június 23-án elfogadja az alábbi Ajánlást, amely a "Fiatalok speciális programjairól szóló 1970. évi Ajánlás" néven idézhető:

I. A SPECIÁLIS PROGRAMOK TERMÉSZETE

1. (1) Jelen Ajánlás olyan speciális programokra vonatkozik, amelyeket abból a célból hoztak létre, hogy lehetővé tegyék fiatal személyek számára olyan tevékenységekben való részvételt, amelyek országuk gazdasági és társadalmi fejlődéséhez vezetnek, és hogy az ezt követő gazdasági tevékenységüket fenntartható módon elősegítő képességeket és tapasztalatokat szerezhessenek, amelyek növelik társadalmi részvételüket.

(2) E programok a továbbiakban „speciális programok” néven kerülnek említésre.

2. A jelen Ajánlás szempontjából a következőket értjük speciális programok alatt:

- (a) a fiatalok foglalkoztatási és szakmai képzési igényeit kielégítő programok, amelyeket ez idáig még nem elégített ki nemzeti oktatási vagy szakképzési program, vagy a munkaerőpiacon meglévő átlagos lehetőség;
- (b) programok, amelyek lehetővé teszik a fiatalok, különösen a munkanélküli fiatalok számára, akik a közösség által a fejlődés szempontjából szükségesnek ítélt iskolai vagy műszaki képzettséggel rendelkeznek, különösen a gazdasági, szociális, oktatási vagy egészségügyi területeken, hogy szakképzettségüket a közösség szolgálatában használhassák.

II. ÁLTALÁNOS ELVEK

3. (1) Speciális programokat a nemzeti fejlesztési tervek keretein belül kell kialakítani, ahol ilyenek léteznek, és ezeknek különösképpen teljes mértékben összhangban kell állniuk a teljes és produktív foglalkoztatás elérésére irányuló emberi erőforrás-fejlesztési tervekkel és programokkal, valamint a fiatalok oktatására és képzésére irányuló rendszeres programokkal.

(2) A speciális programok legyenek átmeneti jellegűek az aktuális és sürgető gazdasági és társadalmi igényeknek megfelelően. Ezek ne legyenek átfedésben a többi gazdaságpolitikai intézkedéssel vagy a hagyományos oktatási vagy szakképzési programok fejlesztésével, illetve ne kezeljék azokat megkülönböztetéssel. A speciális programokat ne tekintsék a fenti eszközök vagy a hagyományos programok alternatívájának.

(3) A speciális programokat nem szabad olyan módon működtetni, hogy azok csökkenthessék a munkaügyi normákat, és a benne résztvevők által végzett tevékenységet sem szabad magánszemélyek vagy vállalkozások előnyére felhasználni.

(4) A speciális programoknak legalább egy minimális szintű oktatást kell nyújtania a résztvevőknek, ahol ez lehetséges.

4. Minden speciális program alapvető elemei tartalmazzák az emberi méltóság védelmét és fejlesszék a személyiséget és az egyéni és társadalmi felelősség érzését.

5. A speciális programokat fajra, bőrszínre, nemre, vallásra, politikai meggyőződésre, nemzeti hovatartozásra vagy társadalmi származásra való diszkrimináció nélkül kell igazgatni; a programokat az esélyegyenlőség és az egyenlő bánásmód aktív támogatására kell felhasználni.

6. Az illetékes hatóság egyértelműen határozza meg minden egyes speciális program célját és célkitűzését, és a résztvevői kategóriákat, és végezzenek rendszeres áttekintéseket a tapasztalatok fényében.

7. (1) A speciális programokban való részvétel legyen önkéntes; kivételeket csak törvényi úton és a kényszermunkáról és a foglalkoztatáspolitikáról szóló jelenleg hatályos nemzetközi munkaügyi Egyezményekkel teljes összhangban lehet engedélyezni.

(2) Azok a programok, amelyekkel kapcsolatban az ily módon engedélyezett kivételek lehetségesek, a következők -

- (a) oktatási és képzési programok, amelyek magukban foglalják a munkanélküli fiatalok kötelező beiskolázását egy, a kötelező iskolalátogatási korhatárt követő meghatározott időszakon belül;
- (b) programok fiataloknak, akik korábban elfogadták egy meghatározott időre szóló szolgálat kötelezettségét, mivel ez előfeltétele a iskolai végzettség vagy a közösség számára a fejlődés szempontjából speciális értékkel bíró szakmai képzettség megszerzésének.

(3) Ahol ily módon kivételeket engedélyeznek, a résztvevők a lehető legnagyobb mértékben választhassanak szabadon a különböző elérhető tevékenységi formák és az ország különböző régiói között. A résztvevők képesítését és készségeit megfelelő módon vegyék figyelembe a megbízatásuk során.

8. A résztvevők speciális programokban történő részvételének feltételeit egyértelműen határozza meg az illetékes hatóság; ezek a feltételek feleljenek meg a foglalkoztatás alsó korhatáráról szóló jogi rendelkezéseknek, és legyenek összhangban a többi, a fiatalok rendszeres képzésére vagy átlagos foglalkoztatására vonatkozó jogi rendelkezéssel.

9. A résztvevők számára maradjon nyitva a lehetőség, hogy csatlakozhassanak az általuk kiválasztott ifjúsági vagy szakszervezeti mozgalomhoz és részt vehessenek azok tevékenységeiben.

10. Legyenek formális eljárások, amelyek révén a résztvevők fellebbezhetnek a toborzásra, a felvételre vagy a szolgálati feltételekre vonatkozó döntések ellen, emellett legyenek a kisebb panaszok kezelésére szolgáló informális panasztételi eljárások.

III. PROGRAMOK, AMELYEK A FIATALKORÚAK FOGLALKOZTATÁSÁNAK ÉS KÉPZÉSÉNEK OLYAN IGÉNYEIT ELÉGÍTIK KI, AMELYEKET MÉG NEM ELÉGÍTETTEK KI A FENNÁLLÓ NEMZETI OKTATÁSI VAGY SZAKKÉPZÉSI PROGRAMOK VAGY A MUNKAERŐPIAC NORMÁL FELTÉTELEI

A. Célok

11. A nemzeti igényeknek és körülményeknek megfelelően a speciális programok, amelyekre a jelen Egyezmény e része vonatkozik, a következő egy vagy több speciális célra törekedjenek:

- (a) az iskolai végzettség szempontjából vagy egyéb más szempontból hátrányos helyzetű fiataloknak nyújtson a hasznos és kereső gazdasági tevékenység és a társadalmi integráció szempontjából szükséges oktatást, képzettséget vagy tradíciót;
- (b) vonja be a fiatalokat a nemzeti gazdasági és társadalmi fejlődésbe, beleértve a mezőgazdasági és vidékfejlesztést;
- (c) nyújtson a gazdasági és társadalmi fejlődésnek megfelelően hasznos elfoglaltságot a fiatalok számára, akik egyébként munkanélküliek lennének.

B. Részvétel

12. A fiatalok speciális programokban való részvételére történő kiválasztás során a következőket kell figyelembe venni:

- (a) életkor és iskolai végzettség, képzettség és munkahelyi tapasztalat, ha van ilyen, összhangban a program természetének megfelelően a hátrányos helyzetű fiatalok lehetőségeinek bővítése érdekében, és abból a célból, hogy a fiatalok előnyére váljanak a programok és, hogy ők is hozzájárulhassanak a programhoz;
- (b) mentális és fizikai alkalmasság a végrehajtandó feladatoknál, mind résztvevőként, illetve a részvételt követően;
- (c) az a mérték, amellyel a program során megszerzendő tapasztalat az érintett fiatalok további lehetőségeit valószínűleg növeli, és meghatározza azt, hogy potenciálisan mennyire lesznek hasznosak a gazdasági és társadalmi fejlődésben.

13. Az illetékes hatóság határozza meg a részvétel alsó korhatárát a kínált képzésnek és a különböző speciális programokban végrehajtandó munkának megfelelő módon. Az illetékes hatóság vegye figyelembe a foglalkoztatás alsó korhatárára vonatkozó nemzetközi munkaügyi normákat.

14. A speciális programok tegyék lehetővé a lehető legtöbb fiatal számára azt, hogy bekapcsolódjanak a normál gazdasági tevékenységbe, vagy a normál szakképzési vagy oktatási programokba, és a részvétel időtartamát ennek megfelelően korlátozzák.

15. Az összes speciális programban megfelelő lépéseket kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a felvétel előtt az összes résztvevő teljes mértékben megérti a szolgálati feltételek összességét, beleértve a viselkedési szabályokat, amennyiben ilyenek léteznek, a program munkatartalmát, a szükséges képzést és jogosultságokat, a szolgálat időszaka alatt és annak befejezésekor.

C. A speciális programok tartalma

16. A speciális programok tartalma - egyetlen programon belül is változható módon - illeszkedjen és a résztvevők korához, neméhez, oktatási és képzési szintjéhez és képességeihez.

17. Az összes speciális program tartalmazzon egy rövid bevezető szakaszt a következők miatt -

- (a) az összes fontos kérdés megismertetése az összes résztvevővel, különösképpen az általános munkabiztonsági és munkaegészségügyi szabályok és a program tevékenységeire vonatkozó részletes szabályozások;
- (b) a résztvevők szokjanak hozzá a program során kínált élet- és munkafeltételekhez, és keltsék fel érdeklődésüket a program iránt;
- (c) maximálisan használják ki a résztvevők készségeit azáltal, hogy a képességeiknek legjobban megfelelő tevékenységtípust végeztetik velük.

18. A speciális programokban résztvevők kapjanak kiegészítő képzést, beleértve a állampolgári, gazdasági és társadalmi ismeretek oktatását, igényeiknek, az ország igényeinek és elvárásainak megfelelően, valamint nyújtsanak számukra munkavállalók és munkáltatók önkéntes érdekképviseleti szervezeteinek szerepéről és funkciójáról szóló információkat.

19. Az olyan speciális programok, amelyeknek teljesen vagy részben célja a korlátozott lehetőségekkel bíró fiatal személyek ellátása a hasznos gazdasági tevékenységekhez szükséges készségekkel,

- (a) koncentráljanak a résztvevők olyan szakmákra történő felkészítésére, amelyekben valószínűsíthetően lehetőséget találnak hasznos munkavégzésre, miközben a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszik szakmai preferenciáikat;
- (b) lássák el a résztvevőket a gyakorlati készségek és az ahhoz kapcsolódó elméleti tudás biztos alapjával;
- (c) vegyék figyelembe a résztvevők potenciális szerepét, amellyel befolyást gyakorolhatnak másokra, és az ilyen szerep betöltéséhez szükséges képzettséget biztosítsák számukra;
- (d) ösztönözzék, és, amennyire lehetséges, biztosítsák
 - (i) a rendszeres oktatási vagy szakképzési programokra történő átmenetet, vagy más speciális további oktatási vagy képzési rendszerekbe történő átmenetet, különösen azokba, amelyek speciális képességeket igényelnek;
 - (ii) az átmenetet a normális gazdasági tevékenységbe, különösen olyan eszközökkel, amelyek létrehozásával a résztvevők által megszerzett szakképzettségek elismerését kívánták biztosítani az ilyen gazdasági tevékenységben.

20. Az olyan speciális programok, amelyek részben vagy egészben fiatal személyek részvételét biztosították a gazdasági vagy szociális fejlesztő projektekben,

- (a) tartalmazzanak képzést, legalább a végzendő munka szempontjából teljes körű képzést biztosító szintig, és nyújtsanak a szükséges egészségügyi és biztonsági intézkedésekkel kapcsolatos képzést;
- (b) törekedjenek a jó munkahelyi gyakorlatok kialakítására;
- (c) ahol lehetséges, a résztvevőket olyan területeken alkalmazzák, ahol képességeiket ki tudják használni, és bizonyos szakképzettséggel rendelkeznek.

21. Az előző bekezdésben említett speciális programok munkaprojektjeinek kiválasztási kritériumai tartalmazzák a következőket:

- (a) potenciális hozzájárulás az ország vagy a régió gazdasági tevékenységének kiterjesztéséhez, és különösképpen a résztvevők képzést követő lehetőségeinek növeléséhez;
- (b) képzési érték, különös tekintettel az olyan szakmákra, amelyekben a résztvevők a továbbiakban valószínűleg lehetőséget találnak a hasznos munkára;

- (c) érték, ami a gazdasági és szociális fejlődésben, valamint a gazdasági életképességben történő beruházásként jelenik meg, beleértve az eredményekhez kapcsolódó költségeket;
- (d) igény a speciális tevékenységi formákra, különösképpen beleértve, hogy nem alakul ki tisztességtelen verseny a résztvevők munkája és a normális foglalkoztatásban dolgozó munkavállalók munkája között.

D. Szolgálati feltételek

22. A szolgálati feltételek feleljenek meg legalább a következő normáknak:

- (a) a szolgálat időtartama normális esetben ne haladja meg a két évet;
- (b) bizonyos indokokat, így például orvosi okokat, vagy családi vagy személyes problémákat tekintsék a résztvevők normális szolgálati idő lejárta előtt történő kilépését igazoló körülményeknek;
- (c) a munkában és képzésben eltöltött napi és heti órák számát korlátozzák oly módon, hogy az elégséges időt biztosítson a tanulásra, a pihenésre és a szórakozásra;
- (d) a speciális programok természetének megfelelő szállás, étkezés és ruházat mellett, a résztvevők bérüket kapják készpénzben, és kapjanak lehetőséget és ösztönzést bizonyos megtakarítások végrehajtására;
- (e) az olyan speciális programokban, amelyeknek szolgálati időtartama egy vagy több év, a résztvevők kapjanak éves szabadságot, ahol lehetséges, ingyenes utazással otthonukba és otthonuktól;
- (f) amennyire lehetséges, a normális szerződésekkel dolgozó személyekre vonatkozó társadalombiztosítási rendelkezések vonatkozzanak a résztvevőkre; mindenesetre a résztvevőknek járjon ingyenes orvosi ellátás és a speciális képzés szerződésében meghatározott megbetegedésből vagy sérülésből származó rokkantság, vagy halál esetén kapjanak kárpótlást.

E. A személyzet kiválasztása és képzése

23. Az összes speciális programban hozzanak intézkedéseket, amelyek révén biztosítható, hogy a résztvevőkre szakmai és pedagógiai ismeretekkel rendelkező képzett személyzet felügyeljen.

24. (1) A személyzet kiválasztásakor ne csak a megfelelő képzettségre és a végzendő munkakörhöz szükséges eddig szerzett tapasztalatokra helyezzenek hangsúlyt, de arra is, hogy a személyzet megértse a fiatalokat, rendelkezzen vezetői készségekkel és megfelelő rugalmassággal. A személyzet legalább néhány tagja rendelkezzen a speciális képzési programokon kívüli átlagos foglalkoztatás tapasztalatával.

(2) A személyzet toborzásának összes lehetséges forrását fel kell deríteni, beleértve annak lehetőségét, hogy a speciális programok vezetői kvalitásokat mutató résztvevőit felkészítsék az ilyen pozíciók ellátására.

25. A felügyelő és egyéb szakmai személyzet képzése tartalmazza a szakképzési speciális oktatás mellett, amennyiben az szükséges, legalább a következőket:

- (a) oktatási technikák képzése, külön hangsúllyal a fiatalok képzésében alkalmazott technikákra;
- (b) alapfokú képzés a humán kapcsolatok területén, külön figyelemmel a motivációra, és a munkavégzési attitűdökre;
- (c) munkaszervezési képzés, beleértve a résztvevők képességeinek és képzési szintjének megfelelő feladatok kijelölését.

26. Az adminisztratív személyzet képzése tartalmazza a szakképzési specialitások képzése mellett, amennyiben az szükséges, legalább a következőket:

- (a) képzés, abból a célból, hogy az érintetteknek információt adjon a speciális program céljairól, és a vonatkozó munkaügyi és ifjúságvédelmi törvényekről, valamint a programot irányító speciális törvényekről és rendelkezésekről;
- (b) a program munkájának szakmai aspektusairól megfelelő ismereteket nyújtó képzés;
- (c) olyan humán kapcsolatokkal foglalkozó képzés, amely a felügyeleti és egyéb szakmai személyzet, valamint a résztvevők közötti jó kapcsolatokat mozdítja elő.

F. A résztvevőknek nyújtott segítség a szakmai jövőjük kialakítása területén

27. A speciális képzésben való részvétel során a résztvevők kapjanak információt és útmutatást, amelyekkel a szakmai jövőjükkel kapcsolatos döntéseik meghozásában segítik őket.

28. A speciális készségeket mutató résztvevőket megfelelő módon segítsék abban, hogy folytathassák tanulmányaikat és képzésüket a speciális programban való részvételük után.

29. Speciális és azonnali erőfeszítéseket kell tenni annak érdekében, hogy a résztvevőket gyorsan integrálják a normál gazdasági tevékenységbe a szolgálati idejük letöltése után; ezen erőfeszítések egészítsék ki a munkaközvetítő ügynökségek és az egyéb megfelelő testületek általánosan megvalósuló tevékenységét.

30. A résztvevők speciális programokból történő elbocsátása a lehetőségekhez képest időben és számban a lehető legnagyobb mértékben kövesse a gazdaság kapacitását arra, hogy újonnan belépőket fogadjon kereső tevékenységekben: A kötelező elemet tartalmazó kivételes programok esetében biztosítsák azt az egyéni jogot, hogy az eredetileg meghatározott szolgálati idő után elhagyhassák a programot.

31. Az olyan korábbi résztvevőknek nyújtott segítség – amennyiben lehetséges, meglévő intézményeken keresztül –, akik egyénileg vagy csoportok tagjaiként helyezkednek el, a következőket foglalhatják magukban -

- (a) a hitelhez, marketing és megtakarítási lehetőségekhez való hozzáférés támogatása;
- (b) kapcsolattartás az ösztönzés és a szükséges szakmai menedzseri tanácsadás nyújtása érdekében;

- (c) szövetkezetek esetében pénzügyi és adminisztratív segély a Szövetkezetekről (fejlődő országok) szóló 1966. évi Ajánlás értelmében.
32. A források mértékének megfelelően a szolgálati idő sikeres letöltése után a résztvevőknek fizessenek készpénzben vagy természetben, például kapjanak szerszámkészletet, amellyel támogatják a normális gazdasági tevékenységbe történő beilleszkedésüket.

VI. PROGRAMOK, AMELYEK A KÖZÖSSÉG ÁLTAL A FEJLŐDÉS ÉRDEKÉBEN SZÜKSÉGESNEK TARTOTT TANULMÁNYI ÉS SZAKMAI KÉPZETTSÉGGEL BÍRÓ FIATALOK SZÁMÁRA LEHETŐVÉ TESZIK KÉPZETTSÉGEIK FELHASZNÁLÁSÁT A KÖZÖSSÉG SZOLGÁLATÁBAN

33. Azok a speciális programok, amelyekre jelen Ajánlás e része vonatkozik, keltsék fel a fiatalkorúak érdeklődését országuk gazdasági és társadalmi fejlődése iránt, és alakítsák ki a közösség iránt érzett felelősségérzetüket.

34. A résztvevők olyan területen kerüljenek foglalkoztatásra, ahol speciális szakképzettséggel vagy ahhoz szorosan kapcsolódó szakképzettséggel rendelkeznek.

35. Szükség esetén a résztvevők szakképzettségét egészítsék ki olyan készségek és módszerek képzésével, amely a végrehajtandó feladatok szempontjából szükséges.

36. Intézkedéseket kell hozni annak érdekében, hogy a résztvevők szakképzett pályaválasztási tanácsadásban, illetve a feladatokhoz kapcsolódó problémák megoldásához szükséges tanácsokban részesüljenek.

37. A szolgálati feltételek legalább az alábbi normáknak feleljenek meg:

- (a) a szolgálati idő időtartama normális esetben ne haladja meg a két évet;
- (b) bizonyos indokokat, így például orvosi okokat, vagy családi vagy személyes problémákat tekintsek a résztvevők normális szolgálati idő lejártá előtt történő kilépését igazoló körülményeknek;
- (c) a munka és képzési menetrend vegye figyelembe a résztvevők pihenésre és szórakozásra vonatkozó igényeit;
- (d) a megfelelő elhelyezés és szállás mellett a speciális programnak megfelelő módon a résztvevők részesüljenek kielégítő díjazásban;
- (e) az egy vagy több éves szolgálati viszonyal járó speciális képzésekben a résztvevőknek biztosítsák az éves szabadságot, amennyiben lehetséges, ingyenes utaztatással otthonukba és otthonuktól;
- (f) amennyire lehetséges, a normális szerződésekkel dolgozó személyekre vonatkozó társadalombiztosítási rendelkezések vonatkozzanak a résztvevőkre; mindenesetre a résztvevőknek járjon ingyenes orvosi ellátás és a speciális képzés szerződésében meghatározott megbetegedésből vagy sérülésből származó rokkantság, vagy halál esetén kapjanak kárpótlást.

38. Intézkedéseket kell hozni annak érdekében, hogy a szolgálat lejárta után a résztvevők saját szakmájukban vagy foglalkozásukban normális munkalehetőséghez juthassanak.

V. ADMINISZTRATÍV INTÉZKEDÉSEK

39. Az illetékes hatóság által létrehozott megfelelő testület vagy testületek irányítsák és koordinálják a speciális képzéseket a nemzeti szinten.

40. A testület vagy testületek tagjai sorában, ahol lehetséges, legyenek kormányzati tagok, a munkavállalói, munkáltató és ifjúsági szervezetek képviselői, annak érdekében, hogy biztosítsák aktív részvételüket a speciális képzések tervezésében, működtetésében, koordinálásában, felügyeletében és kiértékelésében.

41. Ezen feladatok végrehajtásakor a testület vagy testületek szükség esetén konzultáljanak azokkal az önkéntes ügynökségekkel vagy hatóságokkal, amelyek a következő releváns területekért felelősek: munkaügy, oktatás, gazdaság, mezőgazdaság, ipar és szociális kérdések.

42. A testület vagy testületek tartsanak folyamatos kapcsolatot az általános oktatási és képzési programokért felelős hatóságokkal annak érdekében, hogy biztosítsák a koordinációt, a speciális képzések fokozatos eltörlésére való tekintettel, a lehetőségekhez képest leggyorsabb módon.

43. Keresni kell a helyi hatóságok aktív részvételét a speciális programok keretén belüli projektek kiválasztása és megvalósítása során.

44. A speciális képzések kialakításakor az illetékes hatóság törekedjen elegendő pénzügyi és anyagi források, valamint a szükséges képesített személyzet biztosítására annak érdekében, hogy a program teljes mértékben megvalósulhasson. E szempontból külön figyelmet kell fordítani azokra a módszerekre, amelyekkel a programok saját forrásait meg tudják teremteni. A résztvevőktől vagy családjaiktól nem szabad pénzügyi hozzájárulást kérni.

45. Intézkedéseket kell hozni a speciális programok szisztematikus ellenőrzése és auditálása érdekében.

46. A helyi szinten lévő szervezetet olyan módon kell kialakítani, hogy az képezze és ösztönözze a résztvevőket arra, hogy fokozatosan kivegyék részüket a program adminisztrálásából.

VI. NEMZETKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS

47. Az olyan speciális képzések esetében, ahol egy ország fiataljai egy másik ország fejlődését szolgáló tevékenységekben vesznek részt, az érintett illetékes hatóságnak vagy testületeknek jelen Ajánlás vonatkozó rendelkezéseit a lehető legnagyobb mértékben kell alkalmazni az olyan kérdések tekintetében, amelyek fennhatóságuk alá esnek, és együtt kell működniük egymással annak érdekében, hogy a közös tevékenységet igénylő kérdésekre vonatkozó rendelkezések alkalmazását biztosítsák, valamint hogy megoldják az ilyen alkalmazással kapcsolatban esetleg jelentkező nehézségeket.